

幻兽·龙事典

Dictionary of The Dragon

作者◎【日】苑崎透 译者◎安然 OYUNNA

中文版审订◎陈约瑟 江沛文

汕头大学出版社



奇幻世界里，了解幻兽——龙必备的圣典工具书！

本书以生动幽默的图鉴方式，详细介绍超过80种的龙以及近似龙的幻兽动物，不仅告诉你各种龙的起源、特征、神话传说，还有近代曾经出现过龙的内容的著名奇幻文学，更有你在别的地方绝对找不到的龙的解剖图、树状图、分布图、年代表，让你彻底了解什么是“Dragon”！





幻兽·龙事典

作者◎ 苑崎透 译者◎ 安然 OYUNNA

中文版审订◎ 陈约瑟 江沛文

汕头大学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

幻兽·龙事典 / (日) 苑崎透著; 安然 OYUNNA 译, 一汕头: 汕头大学出版社, 2006.6
(圣典系列)

ISBN 7-81036-666-1

I. 幻... II. ①苑...②安...III. 神话—研究 IV. B932
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 063449 号

GENJU DRAGON

By SONOZAKI Toru

Copyright © 1990 SONOZAKI Toru

Simplified Chinese edition copyright ©2006 SHANTOU UNIVERSITY PRESS

Originally published in Japan by Shinkigensha, Tokyo.

Chinese (in simplified character only) translation rights arranged with Shinkigensha, Japan through THE SAKAI AGENCY.

All rights reserved.

幻兽·龙事典

作者: (日) 苑崎透

译者: 安然 OYUNNA

审订: 陈约瑟 江沛文

责任编辑: 胡开祥 刘芳 梁志英

责任校对: 廖醒梦

封面设计: 王勇

责任技编: 姚健燕 李行

出版发行: 汕头大学出版社 广东省汕头市汕头大学内 邮编 515063

电话: 0754-2903126 0754-2904596

印刷: 北京瑞哲印刷厂

开本: 889×1194 1/24

印张: 12

字数: 337 千字

版次: 2006 年 11 月第 1 版

印次: 2006 年 11 月第 1 次印刷

印数: 10000 册

定价: 29.80 元

ISBN 7-81036-666-1/B·18

发行/广州发行中心 通讯邮购地址/广州市天河北路 177 号祥龙阁 3005 室 邮编 510620

电话/020-85250103, 22232999 传真/020-85250103-6001

马新发行所/城邦(马新)出版集团 电话/603-9056 3833 传真/603-9056 2833

E-mail:citeckm@pd.jaring.my

版权所有, 翻版必究

如发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换

深入浅出的“龙”博物志

陈约瑟

■ “龙”这个词代表的是什么？“DRAGON”代表的又是什么？

龙这个词，在词典中自成“龙部”这个部首，乃中国天子的象征。在中国，人名或店号中常带个龙字。我们日常生活中有数不尽的与龙有关的成语。如“有龙则灵”、“飞龙在天”、“望子成龙”等等。一提到龙，我们的脑海中自然浮现的是闪动在滚云间，带有鱼鳞、鹿角、虾须、狮鬃、鹰爪；长蛇般蜿蜒的灵明神兽。这是长期以来深深与中国文化结合的一种绝对具象却又绝对虚幻的动物。

中国人自诩为龙的传人，龙的形貌似乎再确定不过。殊不知这蛇身鹿角乃是长期的文化演变、约定俗成的产物，由此反而埋没了龙在民族学中原先具有的“蛇图腾”的意义。

当今的强势语言英语中的“DRAGON”一词，源于拉丁文中的“DRACO”，在好莱坞电影、电玩、插画中，我们可以认识到 DRAGON 的既定造型：一头貌似恐龙的巨兽，头插巨角，背顶蝠翼，口射火焰——源自中世纪“屠 DRAGON（龙）”传奇的形貌。当然这“反派造型”也是时代沿革的结果（在屠龙传奇的原型“圣乔治屠龙”的早期版画中，DRAGON 长得比较像狗爸爸与蜥蜴妈妈的儿子）。DRAGON 历经美索不达米亚神话、基督教古蛇象征*、屠龙传奇、电影工业的长期发展，已不复原先具有的蛇形。

■ “DRAGON”被翻译为“龙”

DRAGON 与龙这两个词所代表的梦幻蛇物，在各自的文化发展中都背离了原型，以至于在表象上根本看不出两者的关联。近代西风东下，两条蛇却又无可避免地纠缠在一起。

十九世纪开始，东北亚世界大量取经西方知识，DRAGON 一词最早被日本人介绍为“竜”。在一八五〇年墨海书馆出版的中文《新约全书》中则译作“龙”，“龙”这个中文译称便由中国

★注：基督教有一说，遍布地上会附着人身作祟的污鬼，也就是各地民间信仰中常见的“恶灵”、“好兄弟”，乃是在太初被神所毁灭的恶龙“脱了体的灵”（难道是恐龙大灭绝？）

最普及的圣经版本确定下来。至此，两种造型迥异的幻兽又归并到同一词义下。

■ “龙”与“DRAGON”被大家所认识，却也被大家所遗忘

“龙”这个词在东西两方的意义上不辩自明、样貌平板，反倒让人失去探索的兴致，“龙”词义的普及反而使龙文化的广大纵深为人忘却，有心者若要检索“龙”的传说名目，往往会被古文或西文原著搞得晕头转向，而许多有关“龙”的文本在台湾并非常人能寻。中文有关龙的沿考则被源自佛家的“龙王”观、河中肆虐的蛟龙、天子象征等等文化现象搞混了。西方普及的龙物语如《尼伯龙根之歌》、《贝奥武夫》在台湾因无市场，现今仍然没有通本与评析（现在可喜的是简体译本常能被转译来台）。所以我们很难知道原来中国神龙的龙角乃阳具象征，蛇身外加龙角乃十足的性隐喻，意淫味足可在成人杂志 FHM 中辟个专题来充作时尚男女精神食粮；很难知道西方魔龙乃隐喻人性阴暗面，固守着地盘的龙往往原为人形，为了夺占黄金（《魔戒》的构想来源；意味着人羁于外物）而化作贪暴的魔龙。

在崇龙敬龙文化下成长的我们，真的了解“龙”吗？

■ 问世间“龙”为何物？

本书以“龙”为主题展开，开宗明义就破除了汉语的拘泥，将“龙”跳脱中文乃至西欧的一般意义，将龙还原回神话中的原形——“蛇”。在种属上，将“龙”的意义涵盖所有蛇蜥演化或是具备蛇特征的神兽或魔物；在时间上由苏美神话、女娲之说而至二十世纪大家熟悉喜爱的奇幻文本发展；在地域上远究印度古世界观、不舍非主流的中南美文明、澳洲原住民文化。洋洋洒洒的一本群龙家谱便给端上来。

■ 按图索龙

作者苑崎透非常有逻辑地厘清了龙的定义、龙的年表、龙的分布以及丈量龙的特征，而后的主体内容则灵敏地以文化背景区分：

西方龙族部分包含两河流域神话、圣经经解、希腊神话、日耳曼/条顿传说、中世纪传奇与民间迷信，可以看出龙的形貌随着西方文化圈重心的转移，在荏苒光阴中的变化。

东方龙族部分，则以几个独立文化源头来划分龙的流域：印度教的蛇神、中原远古神话中的三皇五帝、佛教之“天龙八部”、中国民间精怪、日本的精灵泛神信仰。追溯在东亚已汇聚成一条大蛟的龙蛇传说的具体水文。

新世界的龙族部分，则将地理大发现以后纳入地图的新疆流域的蛇龙蜥蜴信仰加以介绍。使人们了解比之于欧亚“文明世界”的龙不断被附加文化杂质，新世界的蛇蜥信仰是如何直率淳朴却不乏高度想像力。

第四部分以及第五部分则罗列半人半蛇和似蛇非蛇的神物，百科全书式地收罗它们的传说以及鉴定它们和龙密不可分的文化关联性。算是对神怪文化的新解。

在追溯过去的神话传说后，最后一部分则将镜头拉近，由电影“王者之剑”的原作“蛮王科南”系列为起点来谈现代奇幻小说中的龙。这部分中，苑崎透悉心为读者介绍诸如“地海传说”系列、《说不完的故事》等耳熟能详的作品。读者顺便一窥奇幻文学的发展传承之余，或许可以思索龙为何会在当代神话中重新复活？

■ “水不在深，有龙则灵”

这潜伏着龙的汤汤水水，由身为少年幻想小说作家的苑崎透汇烩起来，倒也不失为一锅浓淡适宜的好汤，食来易读易懂。虽然是清汤挂龙，但却绝对吃得到鲜美的龙肉，中世纪最勇猛的吟游诗人沃夫兰的《齐格飞屠龙》、印欧民族与闪族的神与龙的战记、在中国自成一学的《山海经》中的泛灵之物，样样料好实在。

细心的读者甚至能自己梳理书中的叙龙脉络，加之旁征博引，印证特定学问中的知识；如神话演变中常见的以太阳为表征的“天空系”神祇取代以蛇为表征的“地母系”神祇的进程；或雅典德尔菲神庙女祭司在出神状态中能听见蛇声来预言的轶事，充分享受传说常识考古的趣味。

苑崎氏这本深入浅出而令人愉快的读物，除了有系统地介绍“龙族”之外，也兼具历史、宗教、神话学、民族学、奇幻文学等多元趣味。读者在阅读之余，也能根据书中典故的原始脉络——如中世纪文化、拜火教、北欧神话等，去拜访神话或传奇的原著，相信在尝试探索后将对龙这头人类共通的文化象征，其幅员之广、逸趣之深感到万分着迷。

（本文作者为《殛天之翼》作者）

◆卷首附录——何谓“龙”？ 005

总论	006
【树状图解说】……龙的观念演变	007
【分布图解说】……龙的分布图	012
【年表解说】……龙的年表	016
【构造图解说】……龙的解剖学	020

◆ I ——西方龙族 031

简介	032
魔龙法夫纳	033
《不死的齐格飞》中之恶龙	037
《贝奥武夫》之龙	040
《启示录》中的龙	043
水龙塔拉司龙	047
基督教圣人传中登场的龙	049
蛇尾怪	056
蛇尾鸡	060
沙罗曼蛇	062
拉顿	065
金羊毛守护龙	068
卡德摩斯之龙	069
九头蛇	072
珀修斯与怪物	077
飞龙	080
蝠翼龙	082
海王克拉肯	083
蒂亚玛特	085
姆修菲修	090
利维坦	091
拉哈伯	095
阿吉·塔哈卡	096
卡夏夫河之龙	101

◆ II —— 东方龙族 —— 103

简介	104
那迦	105
玛卡拉	113
烛阴	115
应龙	118
共工	121
相柳	123
龙	125
蛟	131
蜃	136
螭	138
虹蜺	140
吉吊	142
龙王	143
龙神	149

◆ III —— 新世界的龙族 —— 151

简介	152
奎兹特克	153
伊贾纳	160
查科·穆穆尔·阿因	162
堪黑尔龙	164
虹蛇	165
古兰嘎企	172
伊皮利亚	175
基卢姆	176

◆ IV —— 人蛇一体的神祇与精灵 —— 179

简介	180
艾奇德娜	181
堤丰	183
拉米亚	186
瓦杰特	190

弗栗多	193
伏羲·女娲	196
梅莉珊诺	200
维维尔	203

◆ V —— 怪蛇、大蛇、神蛇 207

简介	208
世界树长龙	209
欧皮昂	213
培佟	216
乌罗波洛斯	220
阿波非斯	223
八岐大蛇	225
野槌	228
双头蛇	230
枳首蛇	232
《山海经》中的怪蛇与龙	233

◆ VI —— 当代文学作品中的龙 239

简介	240
英雄传奇中的群龙	241
熏衣草龙	246
史矛革	248
潘恩星的龙骑士	251
地海的群龙	253
高巴修	256
祥龙与史灭格	259
犹大和龙	261
喜欢淘气的群龙	263
马戏团中的龙	265

◆ 索引	269
◆ 参考文献	275
◆ 后记	282

何谓“龙”？

- ❖ 读者们若想深究“龙”为何物，自然必须清楚各种龙的基本特征，而透过对龙的文化背景的全盘认识，则不失为一种了解龙的好方法；
- ❖ 西方龙从自然精灵的角色转化为恶魔的象征，东方龙一分为二、变成神明的象征与妖魔的化身，如果能知道两种身份的时代背景和转化过程，一定能对龙有更充分的认识；
- ❖ 以下是为了让读者能更深入地了解龙，以年表、地图、解剖图等图表，记载的各种文化与地域所产生的龙的形象蜕变与历史背景方式。

写在前面

- ❖ 龙 (DRAGON)^①，到底是一种什么样的生物呢？
- ❖ 在辞典中可以查到“披翼张爪，口吐精焰，形貌似蛇的传奇异兽”、“栖息于深池、密沼、汪洋中，能兴云布雨，貌似蛟蛇的幻想动物”等解释。但光是知道龙有翼与爪，能喷火，与云雨共生，具备蛇的生理特征，恐怕对龙族仍是一知半解。
- ❖ 在实际研究龙的传说的过程中，会发现蛇可以说是龙的原型，蛇、龙两者密不可分（古希腊语中 Draco 一词兼具大蛇与龙两种意义）。
- ❖ 所以，本书为了更全面地介绍龙族，内容不只涵盖了东西方文化中狭义的龙，也广义地包含了所有与龙有近似概念的幻想存在。因此，会有许多与人类假想的定义“这就是龙”姿态大相径庭的玄虚之物登场的。
- ❖ 龙的定义广泛，属种甚多，本书节选介绍的自非绝对是最具代表性的龙族，资料未能面面俱到或有遗漏在所难免。若要真的做到学院派考究，写一本网罗全世界所有龙族传说的书，显然需要多到难以想像的时间。本书自始至终就不是这种大部头的砖块书，只是为了想消除一般人对“龙”的迷思而编撰的。
- ❖ 神话与传说中的群龙，比起我们现今对龙的同一化的刻板印象，其实来得更多种多样。

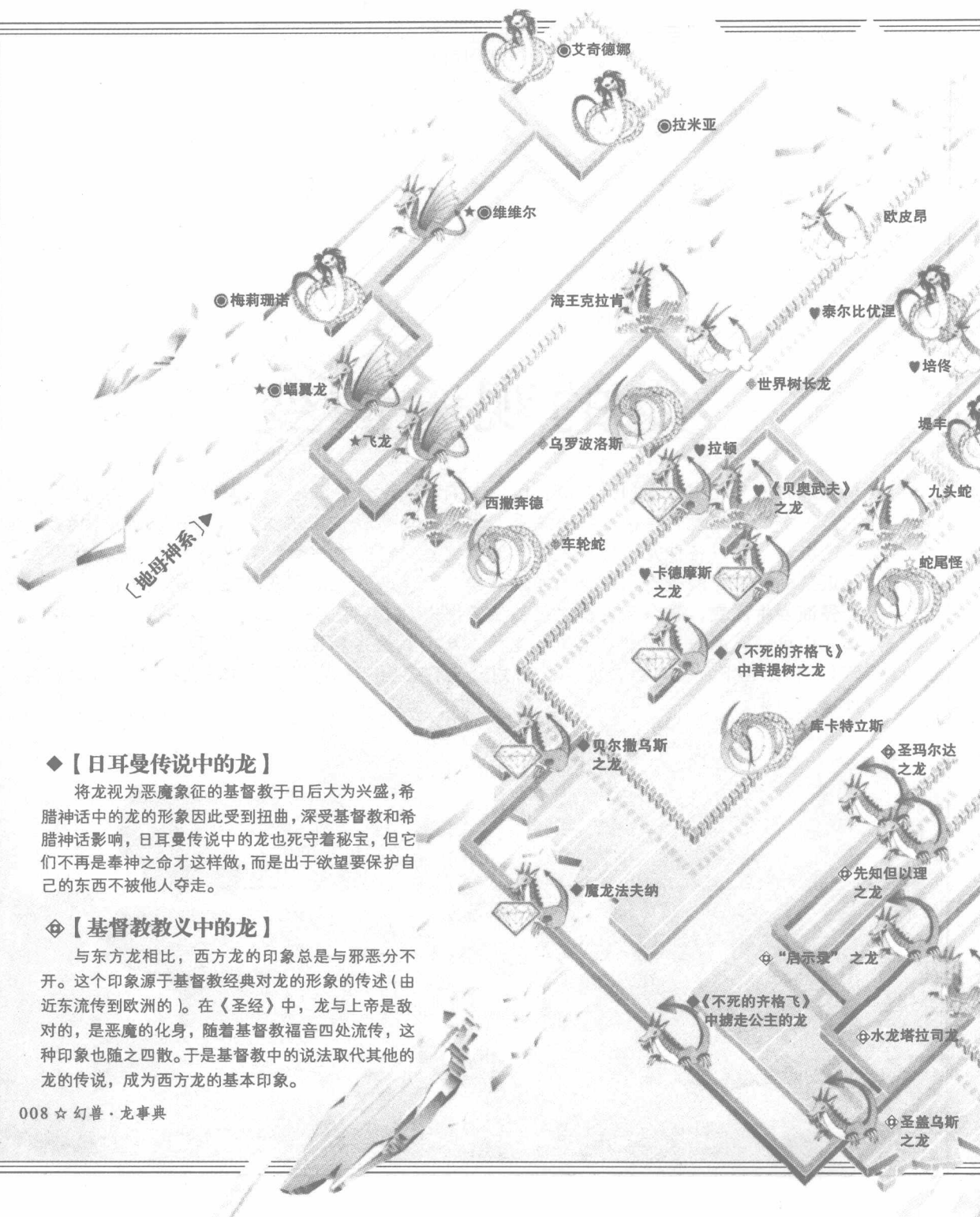
①译注审订者注：

本书日文原名《幻獣ドラゴン》，也就是专门描写“龙”的图书之意。但书中所记载范围之广，还包括了蛇蜥、蛟龙之类，乃至身上有蛇的局部特征的原始神灵或传说妖物。大体上原书编著者从民俗学入手，蛇与龙在神话学上的象征意义原本相同，全书以“龙”一词作为这部神怪大系的总体代称。

但汉语中“龙”一字通常专指神话中的灵物“神龙”，顶多延伸到指西方顶角背翼的喷火魔物“魔龙”。而原书内文的“龙”常指的是编者对龙所下的广义定义，中文译本为避免内容受汉字字义局限，又不背离原书内文，故而有些语句将“龙”斟酌翻译为“龙族”。希望读者能够知道这些前提。

龙的观念演变

- ❖ 本单元以龙的文化根源来划分族群，区分龙的特征，有系统地介绍龙的传说之间的关联。
- ❖ 龙的传说之间本来没有直接的脉络关系，但每个产生龙传说的文化，都难以避免受到外来文化的影响，所以各种龙之间还是能够寻找到共同特征的。举例来说，犹太人定居近东后，接受近东民族的龙的概念，本身的龙的意象反而不复存在。印度土著的蛇神信仰因亚利安人入侵而发生质变，融合到发祥时期的佛教之中。
- ❖ 由单元中可知，西方龙被整合成单一龙种，却拥有诸多特质（如“凶眼”与象征“恶魔”等等）。相比之下，在东方，龙被严密划分出许多分支，即便只有单一特色的龙，也被独立地描述出来。



◆【日耳曼传说中的龙】

将龙视为恶魔象征的基督教于日后大为兴盛，希腊神话中的龙的形象因此受到扭曲，深受基督教和希腊神话影响，日耳曼传说中的龙也死守着秘宝，但它们不再是奉神之命才这样做，而是出于欲望要保护自己的东西不被他人夺走。

◆【基督教教义中的龙】

与东方龙相比，西方龙的印象总是与邪恶分不开。这个印象源于基督教经典对龙的形象的传述（由近东流传到欧洲的）。在《圣经》中，龙与上帝是敌对的，是恶魔的化身，随着基督教福音四处流传，这种印象也随之四散。于是基督教中的说法取代其他的龙的传说，成为西方龙的基本印象。

【西方龙的观念演变】



◎【以地母神为原型的龙系】

从西方龙的系统树来看，可以发现有一族龙古已有之，与其他龙族形貌不同。这支以艾奇德娜、拉米亚为首的族系，有着女性与蛇混合的外表，是赐予世界大地之力、滋养万物的地母神。这一族还有着可以像母亲一样生育孩子的特征，但半人半蛇的模样终究令人感到恶心，因此与龙的关联意义渐渐消失，而被直接视为女妖。

◇【衔尾蛇图腾】

这一族龙的图腾都拥有咬着自己尾巴、变成一个圆的奇妙特征。在太古之时，圆形象征着世界、宇宙与时间，而首尾相衔成圆的龙（蛇）也具备同样的象征性。直至后世，人们在表示世界与时间时，仍然使用这些龙形图案作为记号。

◇【两河流域之龙】

追究欧洲的龙的渊源，可以发现其大部分传自两河流域地区。古代近东地区的居民，由对大海浩瀚狂漫的印象中，想象出了作为这种巨大自然力象征的龙。两河流域群龙的特征是：有庞大的海中蛟龙之姿，无害于人畜，但最后都有被代表正义的神击败的命运。犹太民族将这类故事记载流传，透过《旧约圣经》由基督教延续传讲下去。

★【家族徽章中的龙形】

在欧洲，龙常被设计成家族徽章。徽章设计里的龙基本上都有巨大翼展，形象威猛。想必是因为人们有感于龙的剽悍，而将它们作为自己的家族象征。虽然龙原先具有地母神和自然象征的抽象意义，但随着中世纪过渡而流传后世的，却是它们翱翔于天空的不羁姿态^②。

♥【希腊神话中的龙】

探索古希腊文化中登场的龙，由蛇形逐渐演变成保护秘宝、圣地以防人类亵渎的守护龙，后来北欧日耳曼神话中贪婪顽固的恶龙，与这些身怀诸神圣谕的龙是不能混为一谈的。日耳曼神话中的龙的形象，是因为希腊神话中的龙被基督教扭曲，而辗转传给日耳曼人的。

☆【毒蛇演变而来的龙】

西方龙之中有不少与蝮蛇一样身怀剧毒，这样的龙本身就是诞生自人类对毒蛇的恐惧，它们有着尖锐的牙，而牙上淬有剧毒。随着时日推移，传说的内容渐渐变成不只拥有毒牙，连视线目光都能吐射毒性，只要目光瞪视就能取人性命。许多龙类可以吐出的甚至不再局限于毒液，还能喷吐火焰与龙息。

②译注：在民族学中地母神与天空神是相对的。

【东方龙的观念演变】

◎【中国初民神话中的龙】

中国古代神话中登场的龙，被当作司掌火、水、战争诸事之神而被膜拜。这些神龙颇具人性，也许是因为本来它们就是老祖宗灵魂的神格化产物吧。正因为如此，不难想象神龙之间的角逐争斗通常反映着部族之间的战争。

◆【取材自民间生活的中国龙】

原本被视为神祇的龙因应时代变化，变成具有灵明之气的神秘生物。性喜分类编撰的中国人将这些生物做了百科全书式的分目列纲，各自赋其名讳，使龙成为与日常生活很贴近的灵兽。

★【印度神话中的龙】

印度神话中登场的龙，全都象征着毒蛇、干旱、水灾等等深具威胁的自然力，人们深深敬畏着它们。之后以印度神话为沃土生长萌芽的佛教，也吸收了龙的传说作为养分，让它们成为佛教的守护神（以后的天龙八部等）。龙随着佛教的传播在东亚各地产生了深远的影响。

❖【日本的龙】

日本龙的形象多半取之于蛇，而且与其他民族一样，日本也曾将这样的龙作为神来崇拜过。但后来佛教东传，龙王的概念传入，人们就改为信仰起龙王来，原本的日本蛟龙则降格成了妖怪。

【新世界龙的观念演变】

☆【南美文明的龙】

南美洲的龙族形貌为巨蟒或巨蜥，蕴含丰沛的生命力，对照着星辰、太阳、月亮等天体万物，而深深地被当地土著所崇敬。但后来随着基督教的传入，其象征天体的崇高特质便为人们所淡忘。

♥【澳大利亚的龙】

澳大利亚的龙是象征解除久旱带来甘霖的精灵。这是由于澳洲的气候分为干季与雨季，到了雨季蛇与蜥蜴等动物就会活跃起来，龙的信仰也随着这种风土背景产生。带来甘霖的龙族（蛇蜥）令植物繁盛，赐予动物食物，所以也有它们司掌生命的说法。

【新世界龙的观念演变】

☆伊贾纳

☆奎兹特克

☆米休克阿特尔

☆西乌可阿特尔

♥虹蛇

♥尤卢龙古古尔

♥伊皮利亚

☆堪黑尔龙

（马雅·阿兹特克）

